**Преподаватель:** Ишимова Н.В.

**Предмет:** Иностранный язык

**Обратная связь:** e-mail: <ishimova80@bk.ru>

**Группа:** № 4-ГЭМ-24

**Урок:** № 1-2

**Дата:** 06.09.2024 г.

**Тема занятия:** «Знакомство с окружающими. Представление себя».   
**Основные источники:**1.Безкоровайная Г. Т., Койранская Е. А., Соколова Н. И., Лаврик Г. В. Planet of English: учебник английского языка для учреждений СПО. — М., 2014.

[**https://s.11klasov.ru/12889-planet-of-english-uchebnik-anglijskogo-jazyka-bezkorovajnaja-gt-i-dr.html**](https://s.11klasov.ru/12889-planet-of-english-uchebnik-anglijskogo-jazyka-bezkorovajnaja-gt-i-dr.html)

**Дополнительные источники:**

1. Англо-русский и русско-английский словарь. Карантиров С.И., «Дом славянской книги», 2011.  
2. Интернет-ресурсы:  
<https://www.study.ru>; [www.learn-english.ru](https://ped-kopilka.ru/go/url=http:/www.learn-english.ru)  
**Выполнение заданий:**

**1. Изучите фразы приветствия, прощания, представление себя и других.**

**2. Законспектируйте в тетрадь формы приветствий и формы прощания.**

**3. Прочитайте диалог «Встреча с другом»**

|  |  |
| --- | --- |
| http://iyazyki.ru/wp-content/uploads/2015/08/1360357115_1.jpg**Формы приветствий (Greetings)** | |
| How do you do? [хАу дью ду] | Здравствуйте. Ответ тот же самый – How d’you do? |
| How d’you do, Mister Brown? | Здравствуйте, господин Браун! |
| Hallo! Hello! Hullo! [хэлОу] | Привет! Здравствуй! (менее официально). Ответ тот же самый – Hallo! |
| Hallo, old chap! Glad to meet you. | Привет, старина! Рад тебя видеть. |
| Good morning!  Morning! | Доброе утро! |
| Morning, sir! | Доброе утро, сэр! |
| Good morning, my young friends! | Доброе утро, мои юные друзья! |
| Good afternoon! | Добрый день! Примечание: «Good day!» как правило, не употребляется, так как звучит грубовато. |
| Good afternoon, Madame! | Добрый день, мадам! |
| Good evening!  Evening! | Добрый вечер! |
| Good evening, ladies and gentlemen! | Добрый вечер, дамы и господа! |
| **Продолжение приветствий** | |
| You are welcome!  Welcome! | Добро пожаловать! |
| Welcome, dear guests! | Добро пожаловать, дорогие гости! |
| We are pleased to welcome you in our … | Мы рады приветствовать вас в нашем … |
| I am pleased to meet you.  Pleased to meet you.  I am glad to meet you.  Glad to meet you. | Рад встретиться (познакомиться) с вами! |
| We are happy to receive you. | Мы счастливы принять вас. |
| Glad to see you! | Рад вас видеть! |
| Happy to see you! | Счастлив вас видеть! |
| I’m also very glad to see you. | Я тоже очень рад вас видеть. |
| So am I.  So I’m. | Я тоже (рад). |
| **Знакомство (Meeting)** | |
| Let me introduce myself.  Allow me to introduce myself.  May I introduce myself? | Позвольте представиться. |
| I’d like to introduce you to…  I’d like you to meet…  I want you to meet… | Я хотел бы представить вас … (кому-то) |
| Meet my friend, Mr. Smith! | Познакомьтесь с моим другом, мистером Смитом. |
| Allow me to introduce Mr/Mrs/Miss…  May I introduce Mr/Mrs/Miss…?  I’d like to introduce Mr/Mrs/Miss…  I’d like you to meet Mr/Mrs/Miss… | Позвольте представить вам мистера/миссис/мисс … |
| **Ответ на представление** | |
| This is a pleasure, Mr/Mrs … | Очень приятно, мистер/миссис … |
| Pleased to meet you. | Очень приятно с вами познакомиться. |
| Glad to meet you.  Nice to meet you. | Рад (рада) с вами познакомиться. |
| We’ve met before. | Мы уже знакомы.  Мы уже встречались. |
| We’ve already been introduced. | Мы уже знакомились. |
| Could I have seen you somewhere? | Мог ли я вас где-то видеть? (Где-то я вас видел). |
| I have a feeling we’ve met before. | По-моему, мы уже встречались. |
| Your face seems familiar to me. | Ваше лицо кажется мне знакомым. |
| **Примеры знакомств** | |
| Allow me to introduce myself. My name is Victor Pirogov. I’m a reader at Moscow University. I understand we’re working in the same field and I was hoping we could discuss certain problems. | Позвольте представиться. Меня зовут Виктор Пирогов. Я читаю лекции (преподаватель) в Московском университете. По-моему, мы работаем в одной области, и я надеялся, что мы смогли бы обсудить некоторые проблемы. |
| — Mister Morton, this is Miss Evans, our new secretary.  — How d’you do, Miss Evans?  — How d’you do, Mister Morton? | — Мистер Мортон, это мисс Эванс, наш новый секретарь.  — Здравствуйте, мисс Эванс.  — Здравствуйте, мистер Мортон. |
| — Mistress Jones, I’d like you to meet Mister Oleg Sokoloff.  — How do you do, Mister Oleg Sokoloff? Glad to meet you.  — How do you do, Mistress Jones? | — Миссис Джонс, я хотел бы представить вам господина Олега Соколова.  — Здравствуйте, господин Олег Соколов. Рада познакомиться.  — Здравствуйте, миссис Джонс. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Перед прощанием (before Saying Good-Bye)** | | |
| It’s late. | Уже поздно. | |
| Time to go home. | Пора уходить. | |
| Must be going, I’m afraid. | Мне пора идти, к сожалению. | |
| It’s time for us to leave. | Нам пора расходиться. | |
| I must be off, I’m afraid. | Мне нужно уйти, к сожалению. | |
| I’m afraid I can’t stay any longer. | К сожалению, я больше не могу оставаться. | |
| It was nice to seeing you. | Я доволен нашей встречей. | |
| I’m glad we’re settled our business.  I’m glad we’re come to an agreeing.  I’m glad we’re come to an understanding. | Я рад, что мы договорились. | |
| Thank you for hearing me out. | Спасибо за то, что выслушали меня. | |
| Thank you for seeing me. | Спасибо за то, что встретились со мной. | |
| Sorry to have keep you so long. | Извините за то, что задержал вас. | |
| I’m afraid I’ve taken up too much of your time. | К сожалению, я отнял у вас слишком много времени. | |
| I mustn’t keep you any longer. | Не могу вас больше задерживать. | |
| **Прощание (Saying Good-Bye)** | | |
| При расставании англичане в зависимости от времени суток часто употребляют те же сочетания слов: | | |
| Morning! Good afternoon! Evening! | До свидания! (довольно официально) |  |
| Good-bye! | До свидания! (менее официально) |  |
| Bye-bye! [бай-бай] | До свидания! (среди друзей) |  |
| So long! | Пока! |  |
| Cheerio! [чИриОу] | Пока! Всего хорошего! Счастливо! |  |
| Farewell! [фЭавЭл] | Прощай! Прощайте! |  |
| See you soon. | До скорой встречи. |  |
| See you tomorrow. | До завтра! |  |
| See you on Sunday. | До воскресенья! |  |
| See you tonight. | До вечера! |  |
| See you in summer. | До встречи летом! |  |
| See you at the office. | До встречи в офисе! |  |
| I am not saying good-bye. | Я не прощаюсь (при уходе не надолго). |  |
| See you later. | Мы еще увидимся. |  |
| I hope to meet you again.  Hope to meet you again. | Я надеюсь с вами встретиться опять.  Надеюсь с вами встретиться опять. |  |
| Good luck to you! | Желаю вам удачи. |  |
| Same to you! | И вам также. |  |
| Drop in any time you like. | Заходите, когда угодно. |  |
| Remember to telephone us. | Звоните нам. |  |
| When can we expect you? | Когда вас можно ждать? |  |
| Bring your friend along with you. | Приводите с собой вашего друга. |  |
| My love to your friend.  Best regards to your friend. | Передавайте привет вашему другу. |  |
| Have a nice trip! | Удачной поездки! |  |
| Happy journey! | Счастливого пути! |  |

**Диалог "Встреча с другом (Meeting a friend)"**

|  |  |
| --- | --- |
| **По-английски** | **Перевод на русский** |
| Peter: Hi, Jean! I haven't seen you for ages! How have you been? | Питэр: Привет, Джин! Не видел тебя сто лет! Как ты поживаешь? |
|  |  |
| Jean: Hi, Peter! I'm glad to see you! I've been to Chicago for the last two weeks. | Джин: Привет, Питэр! Рада тебя видеть! Последние две недели я была в Чикаго. |
|  |  |
| Peter: Ah, I see. So that's the reason we haven't met for a long time. | Питэр: А, понятно. Так вот почему мы давно не виделись. |
|  |  |
| Jean: Yes, it is so. And everything is fine with me. I've been just looking for a proper job. Anyway that wasn't a good idea. And how are things with you? Has anything new happened while I was away? | Джин: Да, поэтому. И со мной все в порядке. Я просто искала нормальную работу. В любом случае, это была неудачная затея. А как у тебя дела? Случилось ли что-нибудь новенькое в мое отсутствие? |
|  |  |
| Peter: I see. It's always worth trying, Jean. I'm sure you'll find a suitable occupation for yourself very soon. In fact, one of my old friends is running a clothing company in Chicago and they often need good managers there. I can give you his phone number if you want. | Питэр: Ясно. Все равно хорошо, что ты попыталась, Джин. Я уверен, что ты очень скоро найдешь подходящее для себя занятие. Кстати, один из моих старых приятелей руководит компанией одежды в Чикаго, и им там часто требуются хорошие менеджеры. Могу дать тебе номер его телефона, если хочешь. |
|  |  |
| Jean: Yes, sure. That would be great! | Джин: Да, конечно. Это будет здорово! |
|  |  |
| Peter: As for me, I'm doing well. Nothing new really happened here. Except, Marta and Richard decided to get married next month. | Питэр: А у меня все в порядке. Ничего особо нового не произошло. Разве что, Марта с Ричардом решили пожениться в следующем месяце. |
|  |  |
| Jean: Oh, wow! That's something! I'm really happy for them. | Джин: О, надо же! Это уже кое-что! Я так рада за них. |
|  |  |
| Peter: Yes, that was unexpected. We all thought that this couple won't last. And now, just imagine they are getting married. | Питэр: Да, это было неожиданно. Мы все думали, что эта парочка долго не протянет. А теперь, представь себе, они собрались пожениться. |
|  |  |
| Jean: Any other news that I've missed? | Джин: Есть какие-нибудь ещё новости, которые я пропустила? |
|  |  |
| Peter: Not that important but Leslie has refused to be Hugo's girlfriend. We were all greatly surprised, as we thought that she actually liked him. | Питэр: Ничего особо важного, но Лэсли не захотела быть девушкой Хьюго. Мы все были очень удивлены, потому что думали, что он ей в принципе нравится. |
|  |  |
| Jean: Oh, dear! That's weird. She was so happy to see him, always accepted his presents, wanted his attention, and now she doesn't want to be his girlfriend. I wonder why is that? | Джин: О, Боже! Это так странно. Она была так рада видеть его, всегда принимала его подарки, хотела его внимания, а теперь сама же не хочет быть его девушкой. Интересно, с чего бы это? |
|  |  |
| Peter: I think, something is rotten in the state of Denmark. Leslie is not that type of a girl. She is usually quite frank. I think he somehow hurt her. | Питэр: Думаю, что-то тут нечисто. Лэсли не из так девушек. Она обычно довольно откровенна. Я думаю, он её чем-то обидел. |
|  |  |
| Jean: I agree. I don't think that's only her fault. We should find out what happened when we meet her. | Джин: Согласна. Я не думаю, что это только её вина. Надо обязательно разузнать, что произошло, когда увидимся с ней. |
|  |  |
| Peter: Yeah, we should. In fact, there is something else that you have missed while you were in Chicago. | Питэр: Да, надо. Кстати, есть ещё кое-что, что ты упустила, пока была в Чикаго. |
|  |  |
| Jean: What's that? | Джин: И что же это? |
|  |  |
| Peter:We found who stole Caroline's camera. | Питэр: Мы нашли того, кто украл камеру Каролины. |
|  |  |
| Jean: Really? And who was it? | Джин: Правда? И кто же это был? |
|  |  |
| Peter: It was her new flatmate, the young fellow who has just moved in. | Питэр: Это был её новый соед, молодой парень, который только что подселился. |
|  |  |
| Jean: No way! He looks so innocent. I thought he can't say a boo to a goose. | Джин: Не может быть! Он выглядит таким невинным. Я думала, он и мухи не обидит. |
|  |  |
| Peter: You see, appearance is deceptive. | Питэр: Видишь ли, внешность бывает обманчива. |
|  |  |
| Jean: So, how it all happened? | Джин: Так, как это все произошло? |
|  |  |
| Peter: At first, he saw us taking pictures and making a film outside. And I guess he already knew that it's quite an expensive camera. Then, he turned the emergency alarm on to scare us. When we panicked and ran, he stole it. | Питэр: Сначала, он увидел, как мы на улице фотографируем и записываем видео. Я думаю, он уже знал, что это довольно дорогая камера. Затем, он включил аварийную сигнализацию, чтобы напугать нас. Когда мы запаниковали и разбежались, он украл её. |
|  |  |
| Jean: He seems to be very smart. We should be careful with him. So did he give the camera back to the owner? | Джин: Оказывается он очень умен. Нам следует быть осторожнее с ним. Так он вернул камеру владелице? |
|  |  |
| Peter: No, he continues pretending but Caroline knows that it was him. She saw him taking pictures with it in the central park a few days ago. When she came closer, he hid it and quickly went away. | Питэр: Нет, он продолжает притворяться, но Каролина знает, что это был он. Она видела, как несколько дней тому назад он фотографировал ею в центральном парке. И когда она подошла поближе, он её быстренько спрятал и удалился. |
|  |  |
| Jean: So, what is she going to do then? I know it cost her a fortune to buy this new technology. | Джин: И что же тогда она будет делать? Я знаю, что ей эта новая техника обошлась в кругленькую сумму. |
|  |  |
| Peter: Don't worry, we've invented an effective plan to make him confess and give back the camera. | Питэр: Не беспокойся, мы придумали действенный план, чтобы заставить его признаться и вернуть камеру. |
|  |  |
| Jean: Oh, that's a relief! I'm with you if you need me. Just tell me what to do. | Джин: О, это утешает! Я с вами если понадоблюсь. Просто скажите, что делать. |
|  |  |
| Peter: Ok, we will. We should be going now. Caroline is waiting for us. | Питэр: Да, так и сделаем. А сейчас нам нужно идти. Каролина ждет нас. |

